

PARI VORTEX®, PEDIATRIC MASKS

044F5110 TODDLER LADYBUG MASK
044F5210 CHILD FROG MASK

INSTRUCTIONS FOR USE

Single patient use (one person) only.
Product is non-sterile, latex-free.
For use only with PARI Vortex® Non Electrostatic Holding Chamber.
READ ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS BEFORE USE.

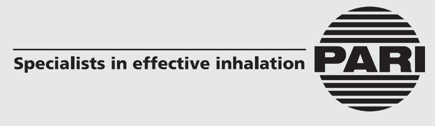
Front View of Masks

Fig A

Manufactured for:

PARI Respiratory Equipment, Inc.

2943 Oak Lake Blvd., Midlothian, VA 23112 USA
Tel: 800.FAST.NEB (327.8632) and 804.253.7274
Fax: 800.727.4112 | Product.Info@PARI.com
Online at: www.PARI.com



051D0204 Rev B 8/11

Questions? 1.800.FAST.NEB (327.8632) | PARI.com



PARI VORTEX®, PEDIATRIC MASKS

044F5110 TODDLER LADYBUG MASK
044F5210 CHILD FROG MASK

INSTRUCTIONS FOR USE

Single patient use (one person) only.
Product is non-sterile, latex-free.
For use only with PARI Vortex® Non Electrostatic Holding Chamber.
READ ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS BEFORE USE.

⚠WARNING

READ ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS BEFORE USE. IMPROPER USE CAN RESULT IN SERIOUS OR FATAL ILLNESS OR INJURY. THESE FACE MASKS SHOULD ONLY BE USED WITH THE VORTEX® NON ELECTROSTATIC VALVED HOLDING CHAMBER. THE VORTEX® FACE MASKS SHOULD NOT BE USED WITH ANY OTHER PARI PRODUCTS SINCE THIS COULD CAUSE IMPROPER TREATMENT OR A SUFFOCATION HAZARD.

PLEASE FOLLOW STEP-BY-STEP AND REFER TO ILLUSTRATIONS ON PAGE 1.

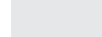
1. *Setup:* Firmly attach your mask to the mouthpiece of your Vortex® Non Electrostatic Holding Chamber (Fig A).
2. *Taking a Treatment:* Refer to your Vortex® Non Electrostatic Holding Chamber Instructions for Use for proper Vortex® setup and operation.
3. *Cleaning:* Clean mask one of these easy ways:
   a. Wash with warm water and liquid dish soap. Allow to dry, then store.
   b. Place in a dishwasher basket and place on the top rack of a dishwasher. Remove and store when cycle is complete.
4. *Disinfecting:* Clean as described in number 3 above.

   For low-level disinfection every other treatment day, soak mask in a solution of 1 part distilled white vinegar and 3 parts hot tap water for 1 hour. You can substitute respiratory equipment disinfectant (like Control III®) for distilled white vinegar (follow manufacturer's instructions for mixing). Rinse mask thoroughly with warm tap water and allow to dry before storing.

   The mask can be disinfected by boiling in a clean pot of water for a full 10 minutes.

   Dry on a clean, lint-free cloth, then store.

Control III® is a registered trademark of Maril Products, Inc.






PARI VORTEX®, MÁSCARAS PEDIÁTRICAS

044F5110 TODDLER LADYBUG MASK
044F5210 CHILD FROG MASK

INSTRUCCIONES DE USO

Exclusivamente para uso individual (un paciente).
El producto no está esterilizado y no contiene látex.
Exclusivamente para uso con la cámara de retención no electroestática PARI Vortex®.
LEA TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL EQUIPO.

⚠ ADVERTENCIA

LEA TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL EQUIPO. EL USO INDEBIDO DE ESTE PRODUCTO PUEDE OCASIONAR ENFERMEDADES FATALES O LESIONES GRAVES. ESTAS MASCARILLAS SÓLO DEBEN SER USADAS CON LA CÁMARA DE CONTENCIÓN NO ELECTROSTÁTICA CON VÁLVULA VORTEX®. LAS MASCARILLAS VORTEX® NO DEBEN SER USADAS CON NENGÚN OTRO PRODUCTO DE PARI YA QUE ESTO PPUEDE CAUSAR UN TRATAMIENTO INAPROPIADO O UN PELIGRO DE ASFIXIA.

SIGA LAS INSTRUCCIONES PASO A PASO Y CONSULTE LAS ILUSTRACIONES EN LA PÁGINA 1.

1. *Configuración:* Conecte con firmeza la mascarilla a la boquilla de la cámara de retención no electroestática Vortex® (Fig A).
2. *Administración del tratamiento:* Consulte las Instrucciones de uso de la cámara de retención no electroestática Vortex® para conocer la configuración y funcionamiento correctos de Vortex®.
3. *Limpieza:* Limpie la mascarilla de una de estas sencillas maneras:
   a. Lávelos con agua tibia y detergente de platos líquido. Déjelos secar y luego guárdelos.
   b. Colóquelos en la rejilla de la lavadora de platos y luego coloque ésta última en la bandeja superior de una lavadora de platos. Cuando finalice el ciclo de lavado, extráigalos y guárdelos.
4. *Desinfección:* Límpielos como se describe en el número 3 anterior.

   Para realizar una desinfección de bajo nivel uno que otro día, enjuague la mascarilla en una solución de 1 cuarto de vinagre blanco destilado y 3 cuartos de agua potable caliente durante una hora. Puede reemplazar el desinfectante de equipos respiratorios (como Control III®) por vinagre blanco destilado (siga las instrucciones del fabricante para la mezcla). Enjuague la mascarilla con agua potable tibia y déjelas secar antes de guardarlas.

   Puede desinfectar la mascarilla al hervirlos en un recipiente limpio con agua durante 10 minutos completos.

   Seque sobre un paño limpio y sin pelusa y luego guárdelas.

   Control III® es una marca comercial registrada de Maril Products, Inc.

PARI VORTEX^{MD}, MASQUES PÉDIATRIQUES

044F5110 TODDLER LADYBUG MASK
044F5210 CHILD FROG MASK

MODE D'EMPLOI

Usage pour patient unique (une personne).
Ce produit est non stérile et sans latex.
Réservé à un usage avec la chambre d'inhalation non électrostatique PARI Vortex^{MD}.
LIRE LES MISES EN GARDE ET LE MODE D'EMPLOI DANS LEUR INTÉGRALITÉ AVANT L'UTILISATION.

⚠ AVERTISSEMENT

LIRE LES AVERTISSEMENTS ET LE MODE D'EMPLOI SOIGNEUSEMENT. L'UTILISATION INADÉQUATE PEUT CAUSER DES BLESSURES OU MALADIES GRAVES OU MORTELLES. CES MASQUES NE DOIVENT ÊTRE UTILISÉS QU'AVEC LA CHAMBRE DE RÉTENTION À SOUPAPE NON ÉLECTROSTATIQUE VORTEX^{MD}. LES MASQUES VORTEXMD DE DOIVENT PAS ÊTRE UTILISÉES AVEC AUCUN AUTRE PRODUIT PARI PARCE QUE CELA POURRAIT RÉSULTER EN UN TRAITEMENT INCORRECT OU UN RISQUE D'ASPHYXIE.

SUIVRE LES INSTRUCTIONS DÉTAILLÉES ET SE REPORTER AUX ILLUSTRATIONS À LA PAGE 1.

1. *Installation :* Fixer solidement l'autre extrémité au masque à l'embouchure de la chambre d'inhalation non électrostatique Vortex^{MD} (Fig A).
2. *Traitement :* Consulter le mode d'emploi de la chambre d'inhalation non électrostatique Vortex^{MD} pour bien l'installer et l'utiliser.
3. *Nettoyage :* Nettoyer le masque à l'aide de l'une des méthodes suivantes :
   a. Nettoyer avec de l'eau tiède et du savon liquide à vaisselle. Laisser sécher, puis ranger.
   b. Mettre dans un panier de lave-vaisselle et placer le panier dans le plateau supérieur du lave-vaisselle. Retirer et ranger à la fin du cycle de lavage.
4. *Désinfection :* Nettoyer tel qu'indiqué au point 3 ci-dessus.

   Pour une légère désinfection aux deux jours de traitement, tremper le masque dans une solution d'une mesure de vinaigre blanc distillé pour trois mesures d'eau de robinet chaude pendant une heure. On peut substituer un désinfectant pour équipement respiratoire (comme le Control III^{MD}) au vinaigre blanc distillé (en suivant les instructions de mélange du fabricant). Rincer soigneusement le masque à l'eau de robinet tiède et laisser sécher avant de ranger.

   On peut désinfecter le masque en les faisant bouillir dans une marmite d'eau propre pendant un bon dix minutes.

   Sécher avec un chiffon propre non pelucheux, puis les ranger.